

FAMILY COMPOSITION INFORMATION FOR APPLICANT

申請人之家屬表

Please print plainly in English or French and Chinese characters if available and attach this document to your application.

所有內容請用英文及中文；或法文及中文填寫並與申請表格一同遞交

Give details on a separate page if required.

如需要更多填寫空間請另附紙張

Relationship 關係	Surname 姓氏	Given Name 名字	Place and Date of Birth (dd/mm/yyyy) 出生日期及地點	Present Address 現行地址	Present Occupation 現行職業
Applicant 申請人					
Spouse 申請人之配偶					
Mother 申請人之母親					
Father 申請人之父親					

CHILDREN: (including all sons, daughters, adopted and step-children regardless of age or place of residence)

子女：(包括所有子女及收養、繼養之子女，不論年齡大小或居住在哪處均須填寫)

Surname 姓氏	Given Name 名字	Relationship 關係	Marital Status 婚姻狀況	Place and Date of Birth (dd/mm/yyyy) 出生日期及地點	Present Address 現行地址	Present Occupation 現行職業

BROTHERS AND SISTERS: (including all half and step brothers and sisters regardless of place of residence)

兄弟姊妹：(包括所有同父異母及同母異父之兄弟姊妹，不論居住在哪處均須填寫)

Surname 姓氏	Given Name 名字	Relationship 關係	Marital Status 婚姻狀況	Place and Date of Birth (dd/mm/yyyy) 出生日期及地點	Present Address 現行地址	Present Occupation 現行職業

I solemnly declare that the above information is true and correct, and understand that this declaration has the same force and effect as if given under oath.

本人鄭重聲明以上資料真實無誤及明白此聲明具有與宣誓下作供之同等效力。

Date: _____ Applicant's Signature: _____

日期 申請人簽名

FAMILY COMPOSITION INFORMATION FOR SPOUSE OF APPLICANT**申請人之配偶家屬表**

**Please print plainly in English or French and Chinese characters if available
and attach this document to your application.**

所有內容請用英文及中文；或法文及中文填寫並與申請表格一同遞交

Give details on a separate page if required.

如需要更多填寫空間請另附紙張

Relationship 關係	Surname 姓氏	Given Name 名字	Place and Date of Birth (dd/mm/yyyy) 出生日期及地點	Present Address 現行地址	Present Occupation 現行職業
Applicant 申請人					
Spouse 申請人之配偶					
Mother 申請人配偶之母親					
Father 申請人配偶之父親					

CHILDREN: (including all sons, daughters, adopted and step-children regardless of age or place of residence)

子女：(包括所有子女及收養，繼養之子女，不論年齡大小或居住在哪處均須填寫)

Surname 姓氏	Given Name 名字	Relationship 關係	Marital Status 婚姻狀況	Place and Date of Birth (dd/mm/yyyy) 出生日期及地點	Present Address 現行地址	Present Occupation 現行職業

BROTHERS AND SISTERS: (including all half and step brothers and sisters regardless of place of residence)

兄弟姊妹：(包括所有同父異母及同母異父之兄弟姊妹，不論居住在哪處均須填寫)

Surname 姓氏	Given Name 名字	Relationship 關係	Marital Status 婚姻狀況	Place and Date of Birth (dd/mm/yyyy) 出生日期及地點	Present Address 現行地址	Present Occupation 現行職業

I solemnly declare that the above information is true and correct, and understand that this declaration has the same force and effect as if given under oath.

本人鄭重聲明以上資料真實無誤及明白此聲明具有與宣誓下作供之同等效力。

Date: _____ Applicant's Signature: _____
日期 申請人簽名

Education, Employment and Residency History for Applicant only
申請人的教育、就業和居住歷史

Please print plainly in English or French and Chinese characters if available

所有內容請用英文及中文；或法文及中文填寫

Give details on a separate page if required.

如需要更多填寫空間請另附紙張

DETAILS OF YOUR ELEMENTARY, SECONDARY AND POST-SECONDARY EDUCATION AND TRAINING

小學,中學,專上教育及培訓的詳細資料

Start Date (Month/Year) 開始日期 (月/年)	End Date (Month/Year) 完成日期 (月/年)	Name and Address of School 學校名稱和地址	Diploma or Degree Earned 文憑或學位	Type of Course 課程類別

DETAILS OF EMPLOYMENT DURING THE PAST 10 YEARS (Include all periods of unemployment)

過去十年期間的就業細節 (無論工作與否)

Start Date (Month/Year) 開始日期 (月/年)	End Date (Month/Year) 完成日期 (月/年)	Name of Employer/Company 僱主/公司名稱	Address of Employer/Company 僱主/公司地址	Your Position / Type of Business 職位/業務類別

I hereby certify that all information listed on this form is true and complete. I understand that if this information is found to be untrue or incomplete, my application will be refused.

我謹聲明, 本表中所填各項內容均真實詳盡無誤。 我明白: 所列內容如被發現不真實或不詳盡, 我的申請將被拒絕。

Name of Applicant
申請人的名字

Signature of Applicant
申請人簽名

Date
日期

Education, Employment and Residency History for Applicant only
申請人的教育、就業和居住歷史

DETAILS OF RESIDENCY DURING THE PAST 10 YEARS
過去十年的詳細居住地址

From (month/Year) 由 (月/年)	To (month/Year) 至 (月/年)	Address 地址

I hereby certify that all information listed on this form is true and complete. I understand that if this information is found to be untrue or incomplete, my application will be refused.

我謹聲明，本表中所填各項內容均真實詳盡無誤。我明白：所列內容如被發現不真實或不詳盡，我的申請將被拒絕。

Name of Applicant
申請人的名字

Signature of Applicant
申請人簽名

Date
日期



**WARNING:
MISREPRESENTATION IS A CRIMINAL OFFENCE!**

If you or someone acting on your behalf directly or indirectly misrepresents (for example, by submitting forged documents) or withholds material facts relating to your application for admission to Canada:

- your application will be refused;
- the circumstances of your refusal are entered into Canada’s global immigration database;
- the circumstances of your misrepresentation may be communicated to authorities in your home country and/or Canada to determine whether criminal proceedings should be initiated against you and/or any other person(s) who assisted in the misrepresentation.

We check routinely with issuing authorities, home government departments and other reliable sources to verify whether information provided and documents submitted are genuine.

There is no excuse or justification for misrepresentation. If a document we require is not available to you, attach a written explanation when you submit your application, and, if possible, other documents or information that might substantiate the issue in question.

Misrepresenting or withholding material facts relating to your application for admission to Canada is a criminal offence. On several recent occasions, persons who submitted or assisted in the submission of fraudulent documents to this office have been apprehended, convicted and sent to jail.

In addition, deliberate misrepresentation of the facts on your application could prohibit you from entering Canada for a period of up to 2 years.

I have read and understood the above warning.

Signature of Applicant

Date

Name of Applicant (Please Print)

警 告

虛假資料或作虛假陳述均屬刑事罪行

如果你或你的代理人直接或間接遞交虛假的資料或者作虛假陳述或者拒絕提供與你申請進入加拿大有關的資料均屬刑事罪行：

---你的申請將會被拒絕

---有關拒絕你申請的資料將被輸入加拿大的全球移民資料庫內

---你所曾作出的虛假陳述將會被呈報致貴國的政府或者加拿大政府機關，為確定是否對你或你的代理人提出刑事起訴

本處可就你所提供的資料及文件向有關的機構及政府部門進行核查，以確實文件之真偽。

任何理由作為提供虛假資料的借口均不成立。

如你無法提供所需的資料，可以以書面解釋連同你的申請表一併遞交本處；或者可以由其他資料作替代。

虛假陳述或者拒絕提供與你申請進入加拿大有關的資料均屬刑事罪行。

過去曾有個案，因當事人向本處提供或協助他人提供偽造文件而被檢控，入罪及被判監禁。

與此同時，如在申請簽證過程中蓄意提供虛假資料，你將可能在被拒絕後的兩年內不能進入加拿大。

本人已閱讀和清楚明白上述有關的警告

申請人簽名 日期

申請人的名字(請用正楷填寫)

(中文只供參考，如有歧異，概以英文本為準)

C-warning-ltr

26/Oct/2004